

S.N.
Oct. 10
VII 1315HUNGARYCOMMUNICATIONS:
Waterways/0500/
/0507/A LETTER ABOUT THE FLOODED TOWN OF GYÖR.SOURCE TRIESTE:

Letter from GYÖR.

DATE OF OBSERVATION:

July 28 1954.

SUMMARY:

This letter describes the flood disaster which has struck source's family and gives an account of some aspects of the general catastrophe.

The following comment is most interesting: "The newspapers speak very little of the catastrophe, but they do admit the great damage to crops and livestock, it is also very probable that most of the game will be found to have been destroyed."

EVALUATION COMMENT:

This letter echoes the extremely difficult conditions caused by the summer flood catastrophe in GYÖR. It is confirmed by the July 28 1954 issue of "Béke és Szabadság" that the flood wiped out 90 percent of the game in the GEMENS Forest. See also for more background material the July 21 1954 issue of the same weekly.

x x x

"Szűnyes szemmel írom a levele-
met, ismét a gyárvárosi iskola első emeleti 7. számú tanter-
méből. Ide menekítették bennünket kis unokáinkkal egyetemben
az ár elől. Azt biztos tudod a rádióból, hogy milyen szörnyű
katasztrófa zúdult az egész Szigetközre, a gátak nem
bírtak ellenállni. Hátulról a nagy Duna - elől a kis Duna
- zúdult ráink, ilyen még emberemlékezet óta nem történt
meg, az ősfészek ereszt aljáig vízben állt, méra csakély
apadással a felső ablakokig ért, tegnap csónakkal megközele-
ítettük, ablakokon át, melyek be-vannak törve /bonyomta az
ár/ belátni a szobákba. Azt hittük összeesünk a látványtól.
A butoraink belefördültek a szennyes árba usznak a vízte-
tején, Klárikám zongorája, az ebédlő kredenc, tele szép
/more/

edényekkel stb. stb. és a konyha butorok, mert oly szörnyű volt a fejtelenység, mikor azt harsogták már csak négy óránk van és előtt bennünket az ár, lábaink a rémülettől majd felmondották a szolgálatot, alig bírtuk magunkat a padláslépcsőre felvonszolni, hogy az ágyneműt és a ruháinkat menthessük és így a nehezebb holmi lent maradt a lakásban már könnyeink is elfogytak, csak néma belső zokogással tekintettünk innét az ablakból az összerombolt otthonunk felé: Ha az ár elvonul azt hiszem még hosszú ideig nem lehet abban a lakásban bemenni, a trágyadombot és a W.C ürülékét hordta be az ár, mindenfelé a mocskok és bűz. E... nem tudom megírta-e a katasztrófát, Ők É-nál laknak. A lakás épüget néz ki mint nálunk, az É... zongorája, a diványok, édes Anyám szép antik kredence, minden-minden uszik. Jóska állatait mikor buzdították a mentők, hogy vigyék szabadhegyre, úgy sirt az a 72 éves öreg ember. Képzelted, hogy néztünk ki így testileg lelkileg összetörve. Klárán aggódom állandóan a szívére panaszodik, de rosszul is néz ki, pár hét alatt igen lefogyott, és olyan halavány. E... is kijött szülni de az ár elől vissza-menekültek, még idejében, két napra május 17-én megszületett a kis É...

... Veszteségeink pótolhatatlanok, nem tudjuk miből fogjuk előteremteni a költségeket amiből némileg is lakhatóvá tesszük a lakást. A fakantrák is jól megvannak délre Hannáék felé. Takács Sándorék házához belső sarka összedőlt és a kapu lábazat is. A kaput elvitte az ár.

Árpás nagymamának házatól felfelé majd minden ház össze dőlt, most hozták a hírt, hogy Sándorék padlása is beszakadt Knauszék és a ház népe szabadhelyre költözött.

Ásvány-Ráronál, Cikolo-szigetnél, és Bodoknál szakított a nagy Duna, szegény bodakiakat és más kisebb falvakat elsepert az ár a föld színéről. Az újság nem nagyon ír a katasztrófáról, de az is bevallja, hogy szörnyű nagy a kár terményben, házi állatban és sok értékes vad állományunk is tönkre ment. Pl. a Gemenci erdő féltett és dédelgetett vadjai minth elpusztultak. Talán ti is láttátok azt a szép díjat nyert filmet "Gyöngyvirág nyilástól lomb hullásig", az ott készült.

Nálunk is és általában minden felé csak az iszapot látni és alatta az elpusztult terményt, a fák sárgák és hullatják a lombjaikat, mi is azt hiszem bucsut vehetünk még az udvarban lévő két díófától is. Még ha újra fásítanánk is a ház táját mi már abból nem élvezünk semmit.

Szörnyű a látvány, aki ezt nem látja el sem képzelel, bomba, tűzvész nem csinál olyan kárt mint ez az árvíz, mert ez mindenre behatol. Zoliéknál a magas teraszon, és a lakásban 30-40 centiméter víz volt.

... Sokat emlegettük F...éket, ha Ők itt vannak, az ő fiatal erejükkel és sok mindenünk

/more/

2.

meg lett volna mentve. De most már bucsúszom is, Tócsa S.-el együtt és a három gyereket nagy nagy szeretettel öleljük és csokoljuk: B.,ók.

A levél lezárása előtt akad kezembe ez a kép ide mellékeltem talán kiismeritek rajt magatokat, a mi házunk kár hogy nem látható, eltakarja a Farnall ház, de talán jobb is ha nem látjátok, mert a környékezt házaknál a miénk a legalacsonyabb, akkor elképzelhetitek meddig állt a vízben.

End.